Porównanie tłumaczeń Judyty 6:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Gdy zobaczyli ich ludzie z miasta leżącego na szczycie góry, wzięli broń i wyszli z miasta na szczycie góry, podczas gdy wszyscy procarze obstawili zbocze i rzucali na nich kamienie. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Gdy zobaczyli ich mieszkańcy miasta leżącego na górskim szczycie, chwycili za broń i wyszli z miasta na sam szczyt góry, a procarze obsadzili przejścia i ciskali w nich kamieniami. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І як мужі міста на верху гори побачили їх, взяли свою зброю і вийшли з міста на вершок гори, і кожний муж, що кидав з пращі, здержував їхній прихід і кидали на них камінням. |